




账户管理

请扫二维码
登入个人客
户专页。
cs.chinalife.com.hk

注册

步骤 1




繁體 ▼ 澳門分公司 1

中國人壽 | 海外 |
CHINA LIFE

歡迎使用客戶專頁

賬戶名稱 用戶名稱 ▼ 請輸入用戶名稱

密碼 
忘記密碼/用戶名稱

>> 請按住滑動，拖動到最右邊

閣下登入即代表同意接納本網站之使用條款。

登入

注册 2

进入 <https://cs.chinalife.com.hk>

1. 选择合适的中国人寿（海外）分公司。
2. 按「注册」。



步骤 2

成功註冊後，您可於網上輕鬆管理賬戶，獲得最新資訊。

當身份驗證成功後，您將透過已登記於本公司之手提電話號碼及/或電郵地址獲得6位數字驗證碼，屆時您只需輸入該驗證碼以完成網上賬戶登記程序。

證明文件 證件號碼 (格式: 12345678)

(如澳門身份證
入籍買保單註
證件號碼 78 3a 3b 件請直接輸
保單號碼

4 出生日期 (格式: 年/月/日)

5 驗證碼 6 8 0 5

暫不註冊 下一步 6

為了保障閣下的私隱，此網站採用了 VERISIGN 所提供的 SECURE SITE SERVICES 以防止資料外洩，加強網上保安。

3. 选择「证明文件」类别（「证件号码」或「保单号码」）

3a. 如所选的「证明文件」类别为「证件号码」，请输入您的「身份证明文件号码」。（如澳门身份证号码为1234567(8)，请输入12345678。如属其他证明文档，请直接输入您于本公司登记之证件号码。）

3b. 如所选的「账户名称」类别为「保单号码」，请输入您的「保单号码」。

4. 输入您的「出生日期」（如出生日期为1990年1月2日，请输入1990/01/02）。

5. 输入验证码。

6. 按「下一步」。

步骤 3

還有一步便完成註冊以享用全方位自助管理保單服務。

7 驗證碼 重發驗證碼

驗證碼已發送到手提電話號碼(853)6****567及電郵地址c****life@hotmail.com,

8 用戶名稱

需符合以下所有條件：
 ✓ 8-15個字元 ✓ 不可有空格
 ✓ 必需包括英文字母及數字

9 密碼

需符合以下所有條件：
 ✓ 8-15個字元 ✓ 最少1個大寫字元
 ✓ 必需包含最少一個英文字母及一個數字及一個指定符號 (指定符號包括@#%*&'?) ✓ 不可有空格

10 確認密碼

上一步 提交 11

為了保障閣下的私隱，此網站採用了 VERISIGN 所提供的 SECURE SITE SERVICES 以防止資料外洩，加強網上保安。

当身份验证成功后，6位数字验证码会即时发送至您登记于本公司之手提电话号码（只适用于香港、中国、澳门、台湾、新加坡或印尼的手提电话号码）及/或电邮地址，验证码的有效时间为10分钟。

7. 输入6位数字验证码。

8. 根据要求的格式，设定您的「用户名称」。

9. 根据要求的格式，设定您的「密码」。

10. 再次输入您设定的「密码」进行确认。

11. 按「提交」。

步骤 4

✓ 恭喜註冊成功!

歡迎您成為客戶專頁的尊貴用戶
立即登入查看您的保單

您的用戶名稱是
A12123344666789

立即登入

12

您已成功注册。

12. 按「立即登入」进入中国人寿（海外）客户专页的登入版面。

登入

进入 <https://cs.chinalife.com.hk>

1. 选择合适的中国人寿（海外）分公司。
2. 选择「账户名称」（「用户名称」、「保单号码」或「证件号码」）。
 - 2a. 如所选的「账户名称」类别为「用户名称」，请输入您的「用户名称」。
 - 2b. 如所选的「账户名称」类别为「保单号码」，请输入您的「保单号码」。
 - 2c. 如所选的「账户名称」类别为「证件号码」，请输入您的「身份证明文件号码」。（如澳门身份证号码为1234567(8)，请输入12345678。如属其他证明文档，请直接输入您于本公司登记之证件号码。）
3. 输入您的「密码」。
4. 按住滑动按钮，拖动到最右边，以完成验证。
5. 按「登入」即可进入中国人寿（海外）客户专页，尽享崭新便捷的网上保险服务体验。

1 繁體 澳門分公司

中國人壽 | 海外 | CHINA LIFE

歡迎使用客戶專頁

2 賬戶名稱 用戶名稱 請輸入用戶名稱

3 密碼

2a 用戶名稱

2b 保單號碼

2c 證件號碼

4 >> 請按住滑動，拖動到最右邊

閣下登入即代表同意本網站之使用條款。

5 登入

註冊

忘记密码

步骤 1

The screenshot shows the login interface of the China Life (Overseas) customer portal. At the top, there are dropdown menus for '繁體' (Traditional Chinese) and '澳門分公司' (Macau Branch), with a red circle '1' highlighting the latter. The main header features the China Life logo and '海外' (Overseas). Below the header, it says '歡迎使用客戶專頁' (Welcome to use the customer portal). There are two input fields: '用戶名稱' (User Name) with a dropdown arrow and '請輸入用戶名稱' (Please enter user name), and '密碼' (Password) with a red circle '2' highlighting the '忘記密碼/用戶名稱' (Forgot password / User name) link. Below the input fields, there is a button with a right arrow and the text '請按住滑動，拖動到最右邊' (Please hold and slide to the right). At the bottom, there is a checkbox for '閣下登入即代表同意接納本網站之使用條款。' (By logging in, you agree to accept the terms of use of this website.) and two buttons: '登入' (Login) and '註冊' (Register).

进入 <https://cs.chinalife.com.hk>

1. 选择合适的中国人寿（海外）分公司。
2. 按「忘记密码/用户名称」。



步骤 2

忘記密碼 忘記用戶名稱

當身份驗證成功後，您將透過已登記於本公司之手提電話號碼及/或電郵地址獲得6位數字驗證碼，屆時您只需輸入該驗證碼以完成重新設定密碼程序。

3 賬戶名稱 **用戶名稱** 請輸入用戶名稱

4 出生日期

5 驗證碼

3a 用戶名稱

3b 保單號碼

3c 證件號碼

取消 下一步

6

3. 选择「账户名称」（「用户名称」、「保单号码」或「证件号码」）。
 - 3a. 如所选的「账户名称」类别为「用户名称」，请输入您的「用户名称」。
 - 3b. 如所选的「账户名称」类别为「保单号码」，请输入您的「保单号码」。
 - 3c. 如所选的「账户名称」类别为「证件号码」，请输入您的「身份证明文件号码」。（如澳门身份证号码为1234567（8），请输入12345678。如属其他证明文档，请直接输入您于本公司登记之证件号码。）
4. 输入您的「出生日期」（如出生日期为1990年1月2日，请输入1990/01/02）。
5. 输入验证码。
6. 按「下一步」。

步骤 3

7 驗證碼 32秒後可重發

驗證碼已發送到手提電話號碼(853)6****567及電郵地址c****life@hotmail.com

8 密碼

需符合以下所有條件：

- ✓ 8-15個字元
- ✓ 必需包含最少一個英文字母
- ✓ 必需包含最少一個數字及一個指定符號 (指定符號包括@#%*&*)
- ✓ 最少1個大楷字元
- ✓ 不可有空格

9 確認密碼

上一步 提交

10

当身份验证成功后，6位数字验证码会即时发送至您登记于本公司之手提电话号码（只适用于香港、中国、澳门、台湾、新加坡或印尼的手提电话号码）及/或电邮地址，验证码的有效时间为10分钟。

7. 输入验证码。
8. 根据要求的格式，重新设定您的「密码」。
9. 再次输入您重新设定的「密码」进行确认。
10. 按「提交」。

步骤 4

✓ 密碼重設成功

您現在可以使用新密碼登入賬戶

立即登入

11

您的密码已经重设成功

11. 请按「立即登入」进入中国人寿（海外）客户专页的登入版面，并以新密码登入。

忘记用户名称

步骤 1

繁體 ▼ 澳門分公司 1

中國人壽 CHINA LIFE | 海外

歡迎使用客戶專頁

賬戶名稱 用戶名稱 ▼ 請輸入用戶名稱

密碼 忘記密碼/用戶名稱 2

>> 請按住滑動，拖動到最右邊

閣下登入即代表同意接納本網站之使用條款。

登入

註冊

进入 <https://cs.chinalife.com.hk>

1. 选择合适的中国人寿（海外）分公司。
2. 按「忘记密码/用户名称」。



步骤 2

The screenshot shows a web form titled "忘記用戶名稱" (Forgot Username). At the top, there are two radio buttons: "忘記密碼" (Forgot Password) and "忘記用戶名稱" (Forgot Username), with the latter selected and marked with a red circle 3. Below the title, a note states: "當身份驗證成功後，您將透過已登記於本公司之手提電話號碼及/或電郵地址重新獲得用戶名稱。" (After successful identity verification, you will receive your username again through the mobile phone number and/or email address registered with our company.)

The form contains several fields:

- 證明文件** (Proof Document): A dropdown menu labeled "證件號碼" (ID Number) with a format of "(格式:12345678)". A red circle 4 points to this field. A tooltip shows two options: "證件號碼" (ID Number) and "保單號碼" (Policy Number). Red circles 4a and 4b point to these options. A note below says "(如澳門身份證 入購買保單時 文件請直接輸" (If Macau ID card when purchasing policy, please enter the document directly).
- 出生日期** (Date of Birth): A field with a format of "(格式:年/月/日)" (Format: Year/Month/Day), a calendar icon, and an information icon. A red circle 5 points to this field.
- 驗證碼** (Verification Code): A field with a refresh icon and a red circle 6 pointing to it.

At the bottom, there are two buttons: "取消" (Cancel) and "提交" (Submit), with a red circle 7 pointing to the "提交" button.

3. 选择「忘记用户名称」。
4. 选择「证明文件」（「保单号码」或「证件号码」）。
 - 4a. 如所选的「证明文件」类别为「证件号码」，请输入您的「身份证明文件号码」。（如澳门身份证号码为1234567(8)，请输入12345678。如属其他证明文档，请直接输入您于本公司登记之证件号码。）
 - 4b. 如所选的「证明文件」类别为「保单号码」，请输入您的「保单号码」。
5. 输入您的「出生日期」（如出生日期为1990年1月2日，请输入1990/01/02）。
6. 输入验证码。
7. 按「提交」。

步骤 3

The screenshot shows a success message with a green checkmark icon and the text "用戶名稱成功發送" (Username successfully sent). Below this, it says "用戶名稱已發送到手提電話號碼 (853)6****567" (Username has been sent to mobile phone number (853)6****567). At the bottom, there is a button labeled "立即登入" (Log In Immediately), with a red circle 8 pointing to it.

当身份验证成功后，您的用户名称会即时发送至您登记于本公司之手提电话号码（只适用于香港、中国、澳门、台湾、新加坡或印尼的手提电话号码）及/或电邮地址。

8. 按「立即登入」进入中国人寿（海外）客户专页的登入版面，并以该用户名称登入。

透过「国寿海外APP」进入「个人客户专区」

注意：

1. 若透过「中国人寿（海外）手机应用程序」（下称「国寿海外APP」）进入「个人客户专区」，必须在「个人客户专区」<https://cs.chinalife.com.hk>先行完成注册。
2. 于「国寿海外APP」首次进入「个人客户专区」时，必须先以「个人客户专区」注册的账户名称及密码进行绑定，于成功完成绑定后便可透过「国寿海外APP」进入「个人客户专区」使用其自助服务及查询功能。



1. 透过「国寿海外APP」进入客户专区的位置如下：

- 1a. 于首页按「个险服务」；或
- 1b. 于首页的「个险自助服务」下按「我的保单」、「理赔自助服务」、「申请进度」或「电子通知书」；或
- 1c. 于首页「我的」内的「保险服务」下按「个险客户专区」进入。



2. 首次透过「国寿海外APP」进入「个人客户专页」时，须先进行绑定。
 - 2a. 于有关提示按「确定」。
 - 2b. 选择已于「个人客户专页」注册的账户名称类别（即「用户名称」、「保单号码」或「证件号码」）：
 - 2c. 如所选的类别为「用户名称」，请输入您的「用户名称」。
 - 2d. 如所选的类别为「保单号码」，请输入您的「保单号码」。
 - 2e. 如所选的类别为「证件号码」，请输入您的「身份证明文件号码」。（如澳门身份证号码为1234567(8)，请输入12345678。如属其他证明文档，请直接输入您于本公司登记之证件号码。）
 - 2f. 输入您「个人客户专页」的「密码」。
 - 2g. 按「绑定」。